

2

電話 太篇九十號 灣布賴打公司廣佈

今朝香港滙價每百三十一元

Phone High 90

Van Bros Limited Soft Drink Manufacturer. Vancouver, B. C.

啓

祈早到來落圖投充免失此大機會可也

四大市之 麵夾好食

寶誕捐助經費名列

安利館拾元	大有館拾元	逢源館拾元	福祿壽館拾元
裕成館拾五元	祥利館七元五	富貴全三元	域多利三元
新大成	新大利	新北京	新南京
雲高華	滿地可	東利	西利
大來	福來	招利	寶利
東漢	以上各貳元	財利	財利
		東亞	北利
			紐約
			花旗

增城絲苗
頂靚萱粘
淨玉絲苗
各江物

代理上海九福公司

百齡機大瓶二元小瓶一元
乳白魚肝油每罇一元八毛
生丹大罇二毛中罇一毛小罇五毛
德國反老還少補片每盒二元五毛

注意
依原價收七五折

九乳白魚肝油

世界第一優良無比
在全世界最濃厚之乳白魚肝油。不過一百八十餘
倍。九種乳白魚肝油。有二百二十餘倍。故其營
養之富。世界獨一。

▲特點 (一) 九福乳白魚肝油。維他命含量最多。係用動物標定。在各種同樣

(二)化學上手續最完善。味美易服。且易消化。見効迅速。

(三) 充分消化。永不致分離或併塊。
(四) 絕對不含鹹質。
(五) 效力永久不變。人人宜服。四時

▲功用。助發育。健胃腸。補肺氣。強筋骨。

抵抗傳染之能力。孕婦，乳母，長成兒童，發育男女。尤宜常服。

每瓶足十七兩定價二元八角國內外藥房均有出售
上海白克路十四號 九福公司發行

致公堂鳴謝陳近南先師誕

助經費名列

大東館拾元	大生館拾元	振利館拾元	江南樓五元
釗利廠	大成廠	福利廠	以上各貳元
大來廠	大安廠	大利廠	全利廠
南京樓壹元	益昌號壹元	彭安壹元	鄭波貳元

廣東新聞一

歸國華僑被騙

香港函 邇來本港騙案層見迭出
尤以壹股歸國華僑最易中計 偶壹不
慎 則歷年所積之血汗資 必盡落千
騙徒之手 最近本港發生一宗巨騙案
情形類似牽牛入埋之天書局 經由
事主報案 昨日警探即將案破獲 茲
將詳情錄下 有名陳達文 香山石岐
人也 自少出洋赴墨西哥謀生 近日
滿載榮歸 回鄉後帶同妻室來港 寄
居干樂道中某旅店十二號房 身穿半
中西之服式 令人一望而知其為金山
伯 當月之拾五日下午兩時 獨自一
人行經威靈頓街 忽遇壹身穿黑衫褲
之騙徒某甲 上前問之曰 先生請問
某庄口在何處 陳以其人頗有禮 遂
答以不知 而該騙徒則乘機互詢姓名
陳直對之 謂正由墨西哥發財而歸
騙徒壹聞此語 即日閣下由麥西哥
滿載榮歸 可喜可賀 兄弟亦適由南
洋歸國 所謂四海皆兄弟也 當兄弟
由南洋同時有故友陳福者 為南洋
之富商 亦貴同鄉也 身後遺下一妻
一子而貌美 手攜遺產數拾萬 當
陳逝世後 某氏托兄弟帶之回港 取
道返鄉 但兄弟苦無法調查陳某之家
鄉 閣下既屬鄉里 料知之較易 兼
之某氏已喪失所天 久欲尋其一頭主
以主持生意 閣下為人忠厚 兼屬
同鄉 某氏當必愛慕 現某氏居香江
兄弟大哥帶往壹見 拾載難逢 幸
勿交臂失之 陳某聞言 眉飛色舞
所謂美女金錢 何人不好 即時答允
隨之前往往以爲由此可以淘得壹古非
財色兼收矣 詎知該騙徒帶往土環
環球旅店三樓三拾七號房 該號房原
為老手輩預先相定以引入局者 已
有壹星期之久 到後 騙徒則向陳某
曰 某氏婦雖失所天 但為名譽計
甚重禮儀 初次相見 乃不欲人直至
其住宅 請在此少候 俾兄弟着侍役
往請之出來 於是陳某坐下等候 詎
知坐下未幾 則見有乙丙兩男子至 乙
身穿長衫 派派然口操客家音 互相
稱呼後 操客家音者僞作小便 時初
次相見之騙徒某甲 轉謂乙乃貳世祖
其父遺下產業數百萬 近終日以賭
為事 不如吾人合份向之行騙 陳某
果為其所動 未幾已返 於是帶往某
號屋中 用提將術騙去港紙壹千二百
五拾元 美國紙幣三百元 另寫下欠
單萬餘元 陳被騙後 精神彷彿 其
妻多方盤問 始盡行吐出 後由該旅
店中人於十五晚帶陳往總警署報案
及至昨早 由一百五拾一號英探目偕
同華探長黃濠 華探廖生 及被騙之
陳達文 往環球旅店查究 到埔時
卅七號房中人已盡行遷去 查註冊者
名黎輝 但警探以騙徒富着往叫女子
該女子不到 竟招得光棍兩人到
場 該樓侍役不無知情嫌疑 於是

廣濟濟濟 堂自製新發明 機機機 器器器 研研研 藥藥藥 廣 告

KWONG CHAI TONG CO
92 Pendr St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver, B. C.

僑胞參觀

迎歡別特

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激彌殷對於丸散做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸散整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

壹特色研藥特捷依期無誤
 二特色無論藥之軟硬能研末
 三特色不用將藥焙枯保存原質
 四特色研末非

用機器研藥有特色

本堂專辦祖國正地道藥材
兼各正字號膏丹丸散參茸
玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧人
補茶兼各種化庄品發客如
蒙光顧價銀定必從廉以圖
久遠交易

常有大批

金耳環花旗參

茵陳跌打化庄品

發行

跌打刀傷 湯火損傷 限

生醫 林弼臣 專 續筋駁骨 遠年爛脚 日

花柳膏科 各症 紅白痢症 全愈

自製經驗膏丹散發客
萬應拔毒生肌膏每盒二元五
跌打葯水每罇 壹元二五
花柳咸疳珠珀膏每盒二元五
止癢濕毒葯膏每盒一元五
萬應爛脚葯散每罇 貳元
各種丸葯壹概齊備丸散
太多不能盡錄僑胞賜顧
仰留意焉

品 大 華 丸 腎 健 製 自 行 葯 生 活 雲 高 世 出 新

此丸之配專用正海狗鞭鹿鞭驢鞭虎尾那麗參蛤蚧六大將爲主配以壯陽滋陰生血之藥爲佐自研細嫩藥粉蜜煉爲丸不寒不燥有返老還童之功自出世以來馳名遠近經試用者無不嘉許如有陽萎不舉夜夢遺精以至房事失於快樂子嗣難成者宜食此丸不但能以種子而壯陽堅如銅鐵勝過用諸般藥水快樂丸等專以霸道而成娛一時之歡悞終身之虧損多矣

▲茲將此丸之主治大畧如下
每合四元
小合二元

一治年老操作過度先天不足後天失調
一治年少花柳病後因瀉過度氣血衰弱
一治陽萎不舉房事已失快樂子嗣難成
一治因思慮過度頭暈目眩及腎虛耳鳴
一每日食兩次每次食一盞盒鹽水送下

▲白濁丸
先洗白濁藥水
後食白濁藥丸
每合沽銀壹圓

嘗思問柳尋花乃少年之樂趣染疾盲症亦
人世恆情好行其事者間或有不免焉想花
柳諸般惡症初由白濁而起若不及早調治
後患何堪設想本行有見及此特爲自行秘
製先洗白濁藥水後食白濁丸俾有染白
濁者而利用之 治法先將藥水射入尿管
使其內便毒盡去後食白濁藥丸祛除內
臟諸般惡毒雙方並行毒從尿管出而花柳
變爲化焉

▲歌林被大壹期至貳期唱片每只八毛五
▲必架高亭唱片每只壹元

目錄印備函索即奉

活生藥行謹啓

Watsang Co. Ltd.

87 Pender St. E. Vancouver B. C.

◎維城達權總社收到各達
權社年捐芳名

▲收到黨近達繼社十八年年捐芳名列	鄭尙潮	鄭慶潮	袁榮	劉嵩	周安彪
陳準	陳象慈	黃渭廷	劉恩	曾吉晉	譚相
鄭忠梅	鄭松濂	周憲煜	鄭家滋		
伍社福	馬本渠	聶恩			

周唐會	葉社旋	黃世利
作享忠	周榮	李觀連
袁奕倅	伍錦	盧兆榮
鄭業遊	胡逢星	陳星樓
鄭厚鈿	李社龍	鄭連棟
	黃信纘	鄭瑞堯
		陳王盛

馮木生	鄭忠柱	馮光榮	陳以寧	張炳安
鄭郁鄰	鄭慶昌	鄭如祥	鄧榮開	胡維煊
馮昌培	鄒炎	蔡鴻炳	鄭新炳	鄭新炳
胡福祥	陸北嚴	梁耀波	梁九如	梁九如
王艷嬌				

曾齊添	周成檢	黃舜世	胡華錫	徐華照	徐溶
陳松均	鄭厚源	蔡玉波	岑伯如	岑廣遂	歐陽成
李聖拱	鄭錦寬	岑利	鄭振環	戴劍星	唐正惠
黃金好	馮雙德	黎發	周錦湖	周悅	盧煥世

全加致公堂總辦事處
民國九年二月份收到
各埠昆仲年捐芳名表

胡其光	高安	鄭東貝	廖華桐	劉文
林樹	鄭東貝	廖華桐	周九	
羅源順	劉明	雷番	關策勳	
劉維怡				

▲收到笠巴市足埠昆仲十八年年捐

黃	黎	積	收到	許	黎	梁	陳
積	黎	吳	到暗市	保	旺	觀	萬
煜	煜	鈴	黨	李	龔	龔	蘇
吳	吳	仲	坤	堯	銳	銳	蘇
鈴	鈴	仲	坤	瑞	修	修	蘇
十八	十八	十八	十八	呂	鍾	鍾	鍾
年	年	年	年	全	盤	盤	盤
捐	捐	捐	捐	呂	馬	馬	馬
				南	嚴	嚴	嚴

呂敖	呂澤	吳壽松	吳柰
陳汝林	黃德容	黃輝庭	
▲收到城埠昆仲十八年捐			
簡李	鍾美錦	黃孔昭	鍾毓華
周道金	胡爵	廖北元	蔡光

崔	張	岑	黃	郭
煖	鍊	開	梓	龍
司徒	謝	陳	羅	
楊	林	智	花	
奈	南	耀	媚	
趙	黃	莊	李	
玉	料	廣	奕	
瓊	求	岑	想	
		荳	齊	
		棠	添	

李章	湯龍	吳象	鄧雲章	馬惠
李匡弼	黃煥標	廖光治	周道炯	呂旺
長女	雷華	陳匡	唐奕澍	梁歡
沐立榮	呂兆麟	胡福祿	周朝鑑	周道緝
易祖				

李勝源	林舉齊	鍾合	林悅茂
鄧耀	鄭松照	昆奕南	司徒臻
李汝	鍾衛		

廣 萬 生 雜 貨 行 發 華 埠

Kwong Man Sang Co. 224 Georgia St. E. P. O. Box 466 Vancouver B. C. Phone Sey 5671

中國人請用

中國貨

經濟耐用 趨時 參大優點



每打中色水數種款式亦數種價廉

特別廉價每打沽三元

特別廉價每打沽三元

特別廉價每打沽三元



該襪用線仔紡織結實耐用久為僑界所歡迎

大廉價每對沽二毛

每對沽二毛

陳列貨辦歡迎僑胞參觀

老牌自來精

扶元花蟹寶

雲花旗麵廠廣告

本廠選買新鮮雞蛋麵粉用新式電機法製麵麵粉絲發行並設有餐館五磅包庄諸君惠顧特別歡迎

廣東新聞二

將待役尹章波 華棠 亞香 李葵 何萬等五人 傳上警署扣留 後查得此等匪徒 遷居皇后酒店三樓 百廿一號房 於是上列警探于正午前往皇后酒店 果在房中拘捕三人 其中兩人為陳所認得乃騙徒之輩 但口操客家音之某乙則不在 騙徒因騙得巨款 居住每日租金四元之房 而交按金三拾元 註冊名黃有 壹穿長衫戴眼鏡 壹穿黑綢衫褲 一穿白衫褲 解回總偵探部扣留 至於環球旅店之五侍役 已於昨晚由該店保出云

廣州之防疫宣傳

廣州函 市衛生局舉行防疫大運動 已於十三日起至十九日止實行 并於期內假借永漢北路市立師範長堤青年會西堤馬路美以美會第十甫道會等處為防疫演講會址 時間由十四至十六連三晚 每晚七時至九時延聘麥志英演講防疫問題 以期灌輸人民衛生常識 共同杜絕可怖之傳染病 并刊印三色宣傳大圖畫及傳單多種分派張貼 茲將該運動標語錄下一標語 直接整理潔淨即間接排除瘟疫 鼠可免瘟疫 欲免瘟疫發生 實行滅鼠 鼠滅瘟疫 革命的民衆登起來杜絕瘟疫 鼠傳染病 拾三市衛生局佈告 照得鼠疫霍亂腸熱惡毒等急性傳染病 殺人以最速 為禍至烈 查其傳染原因 輒以鼠蟻蚊為媒介 我市民衛生常識薄弱 對於登切傳染病症 往往味于預防 飲食衛生 殊多忽視 每屆夏秋之際 瘴氣發時 本局職責所在 亟宜及時啟導 先事預防 前經呈請廣州特別市政府核准舉行防疫大運動在案 茲特定期由本月拾三日起至拾九日止 照案執行 同日延聘市內醫界名流舉行防疫演講大會 藉以引起民衆深切之觀感 並指派宣傳隊 隨時出發各區 巡迴宣講 以作廣大宣傳 務期普及 為此佈告 仰各市民人等一體知照 屆期希即前赴防疫 以維健康 同濟壽境 有厚望焉 又四言滅鼠佈告云 蒼蠅為物 生于垢地 其足有刺 最易著穢 性復愛饕 好集甘旨 足粘物上 穢腐不去 人食其物 穢遂入腹 腸胃諸痛 皆由是出 當茲酷暑 蠅最繁滋 欲除傳染 滅蠅勿遲 滅鼠四言佈告云 鼠疫厲害 盡人皆知 鼠可託 愛鼠人身 吮鼠吸血 由此傳染 若期杜絕 先塞鼠穴 繼除穢穢 無自可匿 或蓄鼠 任捕鼠 鼠既絕 自無鼠 滅鼠四言佈告云 夏日蚊子 蕃衍最盛 飛集人身 肆其吮血 血若有毒 由中傳 然傳播 血不覺 若杜傳染 先宜滅蚊 糞除登切 蚊何由生 房舍溝渠 應宜清潔 既為穢穢 蚊由自滅

心田織造公司

七週紀念贈品 七十件值銀 四百九十元

在八月內大減價一個月

敢者弟向在勞苦中求生活自習手織業之經過然後創設本店寒暑七念更蒙遠近僑胞垂顧及各埠代理處推廣留意介紹得以商業擴充茲為答謝僑胞之隆情起見特減平由八月一號至卅一號止凡交易一元以上者均九折計(即每元收九毛)過此期限之外不在此例則照往時原價發售遠近僑胞幸勿失此機會本公司加添工匠織備大小男女各款羊毛袍絨時應命且價廉物美比別家不同貴客光顧希為留意焉

茲將所存大宗衣物 列下

▲超等上等棉絨衫及夾仔五千餘件以上各色線辦整理齊備函索即寄

▲最新款女庄羊毛頸巾千餘條

▲有一大幫男庄羊毛頸巾數百條

▲織花幼童男女羊毛帽色色俱備以上各物齊備供給我僑胞之必需貨真價平格外克己

特別號碼之說明

自八月一號起。開始沽貨。購本公司織造棉絨衫一件。或夾仔者。另號碼證。其餘各項貨物。不能享受。獨享每元九折。(即每元收九毛)將來無論沽出多少。壹律于九月一號止。將號碼集齊。放在箱內攪勻。用十歲以下幼童抽出七十個號碼。此內三十五件。係上等羊毛絨衫。餘三十五件。係上等羊毛絨衫。四百九十元。至抽完之後。將抽出之號碼。在報章佈告。如顧客之號碼有與該等號碼相符者。是為得受。請携同號碼或寄回本公司發領此衫。

▲以上號碼之衫及夾仔價錢不一無長短之補續

廚房衣服一律九折

三下報列 館均本 有本 郵址 注意 明都 埠城 雲 大漢公報 埠新 民國報 洪鐘報

(買客注意) 在加拿大各埠僑胞購買如先來銀本公司包支郵費若由C.O.D.交易車費買者自理黃心田啟

司公造織田心 W. Samtien Co. 103 Pender St. E. Vancouver B. C. Sey. 5971

舖舖金盛美 MEE SHING 5 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey. 7873 本號設在雲特埠聘超等雕匠巧造中西時款金器俱備十足金葉素蒙僑胞贊美并常備大幫珠寶石外埠如蒙光顧請照上列門牌付來無誤并售大小鐘鏢花樣用品各樣眼鏡 代理 報明 費報 費毫 理司 鄧鴻隆啟

元發貨雜發元 Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd 236 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

取如樣及佐上各一頂十 價蒙樣時膳好江號觀淨新 定留無各適鮮油新二增辦 然心不等口明糖花號城到 克光齊水美咸海萱絲絲 已顧備貨味魚味粘苗苗 電話 德忌利市五五八三 港雲 埠元 發祥 謹啟

掃光癬藥陰癬更合 每罇五毛 自製大補丸 統治男女老少氣血兩虧四肢沉倦百病叢生小便不清脾胃虛寒常服此丸百病消除每打銀三元

司公限有東廣新 SUN KWONGTUNG CO. LIMITED 262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. 大宗油米 京果海味 參茸藥材 膏丹丸散 化粧香品 羅鼓絃索 日用食品 應有盡有 大小光顧 一律歡迎 電話矢磨二七四八 總司理黃壽南全啟 紀堯 紀堯

Jong Yuen Hing Co. 112-114 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey. 4425

本號貨品 極至價平
絲苗白米 出自增城
新花萱占 十足磅秤
油糖海味 樣樣鮮明
藥材地道 泡製工精
膏丹丸散 字號真正
接理滙兌 快捷當然
貴客光顧 一律歡迎

經理
▲著名各項丸散
皇冠化學公司應驗療痔丸

醫士容月池先生方脈內

青島漁業衰落原因

▲漁業今昔之比較 查三拾年前
青島全區有百六拾餘村爲漁業村
計沙子口區約二拾餘村 張村區南部
約八九村 仙家寨區西部十餘村
海西全區七拾餘村 每村漁戶約佔全
村戶數之半 現在除海西區尙以捕魚
爲副業外 至海東方面 只沙子口區
尙有三十餘戶 其餘業漁者極少
現在與卅年前較 直等於百與拾之比

失明症獲到救星

查漁業衰落原因 不外下列數種
 ① 青島自開爲通商口岸後 生活程度日高 漁業收穫不能增加 因而艱
 漁者甚多 ② 漁民昧守舊法 對於漁具及捕魚方法 ③ 不知改良 ④ 海盜充斥 ⑤ 苛稅
 受經濟困難 ⑥ 政府不加提倡 漁民無力改良 ⑦ 民三以來 日人往往
 雜捐太重 ⑧ 侵入我國領海捕魚 致漁民收入減少
 有此種種原因 青島漁業遂日就衰落 成一蹶不振之勢 續完

北華慈聯會之賑災公電

北京訪 現據北京國際防盲會考查之
結果 謂北京各工藝廠之男女工人
每年有數百人因得一種病 而致雙目
失明者 若欲避免此種病症 以後則
僅於其得病之初 畧注意飲食即可救
治

據北洋大學醫院之法國醫士羅梭安及
華人醫士黃鵬榮之攷驗 已證明凡染
有此等病之人 每日食鷄蛋三只 一星
期內 其病立瘳

查此種病症 在歐洲稱之爲 Xerosis
之凡染之者其目即起乾枯 而失去活
動力 最後則因潰爛而失去視覺 據
調查結果 中國人患此病者甚多云

湖北共產匪猖獗

上海訊 六月三日西安致華洋賑災會電云（銜略）現以扶風眉（从邑）縣玉米種籽 無法運輸 而朝邑旱災之後 黃河邇忽氾濫 沿河居民 田畝屋屋 悉被淹沒 災後重災 慘情愈列 又華陰南原北 災情邇遽益慘重 兩縣士紳 來會請求 議決支賑 朝邑玉米三百包 華陰一百七拾五包 即以扶眉（从邑）之糧轉撥 稍緩再撥 欵補賑扶眉（从邑） 專此電陳 華北慈聯會常委會公叩

生衛合包驗化駐常官醫廠本 (注)
律法合均省何國何論無辦委貨各 (意)

Cable Address "Kamyenco"

KAM YEN JAN CO., LTD.

278 Pender St. E. Vancouver B. C.

Phone Douglas 5570

Yuen Lee Yew Kee
546 Fisgard St.
P.O. Box 1492 Victoria, B.C.

海味磁器竹器絲髮藥材
正字號膏丹丸散及著名
餅師精製各色餅食每壹
百價銀壹元三毛五僑胞
賜顧仰祈留意價目印便
函索即寄 本號主人啟

雲哥華
啟新書林

遷哥街四百叁拾三號門牌開張近因搬遷事忙奉復光顧諸

啟者本堂執理聯邑檢運先友再啓

抱歎殊深計尙須整理數天當可將顧取各件清理發付并奉
送價目表矣現運到大多新書籍起卸在即志在廣宣文化格
外克己廉價統祈留意通訊請照下列西字無誤

Kai Sun Stationery Co
433 Gore Avenue, P.O. Box 753 Vancouver B.C.

聯益金舖王字中啓

◎一埠致公堂啟事

亞省執檢定期結束自前次佈告後各處報告合例執檢之生
友甚爲週到但據檢工處報稱因地方新例所阻執檢恐不得
周全不無遺憾倘各處僑胞有與地方官感情融洽者請爲幫
忙疏通或可通暢辦理以期周全切此佈

中華民國十九年六月拾六日 域埠寧陽餘慶總堂領啟

內科全
醫 生
黃慎余

症雜柳花科全外內童孩婦男理統

脚風癱扯內續跌白
氣濕疽氣傷筋打濁柳
爛風療鵝咳駁刀疳入
脚癱癰喉嗽骨傷疔骨

◎真有華陀之術

廣州市保生產科婦兒科專門醫學校畢業

歡喜!!
這何婦
兒內外
全科的
女西醫
接生果然
真像
妥當!



雲埠神農大藥房啓

啟者本藥房自
開設以來所白
藥水各種藥丸
秘製各種藥丸
藥水等屢施屢
效百發百中女
西醫蒙僑胞許
有外埠僑胞如
有症者不能親
臨療治可將病
原書述其詳照
來則本醫生生
施治定然不誤
當仰祈垂顧焉

◎日久虛濁丸第一功

弟染邪毒入骨痛苦難堪手足不能舉動幾乎成爲廢人中醫
醫生屢醫無效幸得友人介紹 黃愼余先生醫治於是中脘
止痛無五日痊癒近日更服 黃先生自製之二鞭強種丸
及固腎補精生血丸精神百倍深感先生之大德故特誌數言
以表謝忱俾同病者知所問津焉 雲高華英鏡明恭頌

◎夜夢遺精首屈一指

敢者弟前染有花柳白濁之症即往見西醫牛及食各著名大藥汁藥丸依然罔效後請中醫牛醫治則誤食寒涼之藥太多不能清其濕毒以至早晚流虛濁不勝其煩心常憂之如是者數年於茲幸友人介紹往神農藥房購買日久虛濁固飲之丸盒服於十餘天果然痊癒隨購參茸三鞭強種丸依法服之現今身體無異十八廿二歲時之強健可謂良醫良藥良方誠為日久虛濁第一功之聖藥也謹登數言以頌黃醫生之大德

旅雲高華埠陳卓庵恭頌

夢遺精丸及固腎補精生血丸之功
以爲報謹誌數言聊申謝忱

無夢遺精腰骨刺痛頭暈眼花面如土色行動無力會見中平
身因先天不足後天失調年深月久加以水土不服以致染有
此症因天不足於西北地不滿於東南故西北高而東南下
無夢遺精腰骨刺痛頭暈眼花面如土色行動無力會見中平
醫生及食各家著名藥汁藥丸不但無效反日甚一日心常
矣幸聞各報載有神農藥房自製夜夢遺精丸故托友往買
盒照方服食果見奇效再親往購買一盒及固腎補精生血
相繼服用僅星期之久精神勝舊身體日強確係神農藥房

腎補精生血丸每盒五圓 參茸

花柳入骨搜毒丸每盒五圓
花柳清毒丸每樽三圓
久戰快樂藥精每盒壹圓五
骨痛搜毒丹每盒壹圓五
瘰癧一掃光每盒壹圓五
白濁止痛即愈丸每盒三圓
日久虛濁固欬丸每盒五圓
風流驚驚散每盒壹圓五
尋花保險丹每盒貳圓
夜夢遺精丸每盒五圓

滿地可亞洲公司
AH CHEW Co.
10 LaGauchetier St. W. Montreal QUEBEC

福麴少 木杵 毬打 大每 只壹圓
 學園鼎游 毬打 酒每 樽
 ●外埠寄費貴客自理
SUN NOON YORK FONG
 113 Pender St. E. Vancouver B.C. Phone Ser. 6413

◎精配眼鏡

玉器猫眼石做便各款迷礼
戒指耳環倘蒙定造戒指欲
取合度情將本告白號數剪
穿試之形示明當此命造要也

3
4
5
6
7



QUO
39 P
VAN
PHO

良好工作 招待週到
本公司精配眼鏡。價錢相宜。倘照本

118 Hasting st. W. Vancouver B.C.

希士定街西壹一八號爲幸
 采力眼鏡公司謹啟
 再者本公司之眼鏡專家俱已註冊
 Toric Optical Company
 Ophthalmic Opticians

榮榮臘味製造廠
WING WING CO.

III PENDER ST. EAST.
PHONE SEV. 9176 VANCOUVER B.C.

印價目
函索即寄

誠特一獨

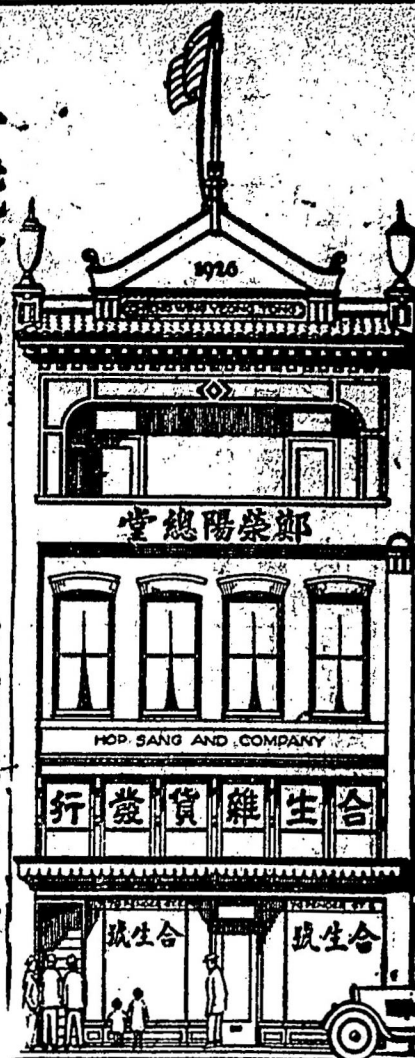
江春腊賜色無變珠

加拿大

102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

萬源昌謹啓

號增絲苗
 仍有新絲苗
 開春時在即
 如若趕早市
 矮脚白菜米
 結菜蘿白米
 節瓜冬瓜仁
 白瓜升瓜仁
 平水白菜
 甘江磁缸瓦
 廿號新式鞋
 如蒙賜光顧
 云
 合生號司事人陳宜顯鄭厚祀
 鄭福藉
 頂靚新荳粘
 價錢分上中
 業農要下種
 必要藏菜種
 潮州包心芥
 白花芥蘭菜
 松好芫茜米
 紅莧荳菜米
 長身豆角仁
 籐竹器椅
 鑼鼓兼絃索
 批價必定平



日人侵佔東省真相

潘陽訊 日人侵奪東省 因東鐵沿線經過遼吉各線 認定已在其勢力範圍以內 故又擴張計畫 經營北滿 攫取俄人之利益 謀築朝鮮各路 俾可深入東邊各縣 以資貫徹并吞滿蒙政之東邊各縣 壹面積極謀築吉會鐵路 經營吉省延邊之各縣 而日人近又感其國內人口之擠擁 及食糧不足之痛苦 已認定吉會路之能修與否 即爲其生死關頭 換言之 修成吉會路不但與朝鮮鐵道連貫 可將延邊各縣歸其掌握 即撫安長遠邊各縣 亦能從事聯絡 故表面上前之所謂淡然漠然 今已暗中正謀毅然 決然之積極侵畧政策 壹俟各部安置妥當 再行其露骨之表面 茲將關於日人侵畧東邊之真像 彙誌於下 即可了然其陰險毒辣之手段 國人幸勿輕視之也

▲設立吉會辦事處

據延邊來人云 近聞滿鐵會社爲速達修建吉會路之目的計 特於和龍六道溝朝鮮銀行內 附設吉路辦事處 並由滿鐵派去幹員多人服務 刻正設法偵訪延邊營帶之有資望者 緣延邊民衆會爲該路不甘淪爲朝鮮第貳 聯合推舉代表向東北政委會請願 拒絕日人要求 衆人因我官廳之拒絕及民氣之激昂 衆怒難犯之故 表面似爲和緩 實則改變方針 欲以利誘(前者曾以公司名義利誘吉紳 嗣爲人道破遂成畫餅) 故於最近對於延邊之資望最深者 尤加注意 謂已備有雄厚之運動費 深信此路(吉會 在最短之期間內 定可達到興工之目的云云

▲延邊附設朝鮮民會

日人經營延邊由來已久 乃因避忌中國官方禁止收買土地之名 遂利用銀兩行放款利息雖不甚大 但非用不動產作抵押則無效 又因其條件甚苛 到期不能償還 即將土地沒收 拾數年來 在延暉六縣沒收之土地 爲數之多 真可驚人 壹面利用鮮民之遷居第以近年來 鮮民之歸化中國日衆 日人又改弦更張 對於入籍鮮民及當地之華民 均用畧誘之手段 或以威嚇 或以利誘 俾施籠絡手腕而達其招降歸順地爲己有之目的 近又嗾使韓民組織民會 勢力日益蔓延 雖有少數不肖韓人得些微之利 而其背景則爲日人主持 並坐收其利益耳

(未完)

27 Pender St E. Vancouver, B C. Phone Sev. 4918

中國絲髮絲說衫絲
減價原因

銀價低跌中國損失不堪補救之
目的茲特乘此機會辦來中國絲髮
補漏厄

超等錦地文華綢說衫
原價每件十壹元半
現沽每件九元二五

超等小花文華綢說衫
原價每件拾壹元半
現沽每件九元貳五

超等棋盤文華綢說衫
原價每件十一元
現沽每件八元貳五

上等中花文華綢說衫
原價每件拾元
現沽每件七元七五

加重大紡原價每件八元半
現沽每件七元七五

緞柳條紡說衫原價每件六元
現沽每件四元九毛五

絲格子襪原價每打四元
現沽每打叁元四毛

恭禧牌線仔襪原價每打貳元八五
現沽每打貳元三毛五

減價目錄印有各種絲
將尊址付下當即奉閱



以廣銷國貨爲期多銷國貨而際茲暑天酷炎之秋最宜着中國絲說衫又值本公司廉沽之期是亦諸君購買平貨之好機會幸勿交臂失之

中國絲襪製造素少研究惟現在所製之絲格子襪及恭禧牌線仔襪安足舒服貨實欸樣俱佳諸君一試敢包滿意

太平特平請

(總) 行 生 活
Wat Sang Co., Ltd
87 Pender St. E.
Vancouver B. C.

廣東 保和堂 家用 馳名 良藥

此藥專治
諸般瘡毒



靈保丹

此藥專治
一切瘡毒



靈應丹

此藥專治
一切瘡毒



神效珠珀解毒丹

此藥專治
一切瘡毒



和男強種精補精

此藥專治
一切瘡毒



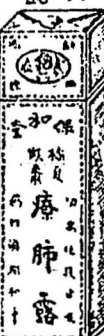
六神丹

此藥專治
一切瘡毒



化痰止咳

此藥專治
一切瘡毒



皮膚聖藥

此藥專治
一切瘡毒



追熱靈丹

總發行所 廣州 保和堂 啟

本號貨品
樣樣新鮮
貨品極靚
持茲宗旨
凡過交易
僑胞光顧
行情印便函索即付上

隆裕廣
KWONG YEE LUNG CO.
Phone 155 HONG KONG
367 VANCOUVER B.C. 5026

雜貨藥材
式式俱全
價錢又平
經營云城
謂無欺言
刻即付上

接理香港萬裕隆滙兌快
捷妥當

黃裕隆司理關崇頤啟

◎全加致公堂駐雲埠總辦事處通告

爲通告事照得本總辦事處前爲笠巴市篤埠建立致公堂樓宇發出募捐緣部其已經依期繳部者固多而現目仍未繳部者計有

域多利 蘭拿 片 臣 柯打和 暗市党 片市笠別
云 嘜 叻 叻 企蔴打 和 崙 汝利慎 滿地可
錦卜碌 卡忌利 車梨役 錦 碌 匹巴倫 沙市加寸
列必珠 宛地辟 古 迫 都朗杜 庇李麼 蘭 頓
占尾利市 夏路佛市 片市佐治 升卡頓 二 埠
以上各埠致公堂

域多利 叻 云 嘜 企蔴打 滿地可 錦卜碌
卡忌利 錦 碌 匹巴崙 列必珠 宛地辟 都朗杜
勝卡頓 貳 埠 以上各埠連權社

爲此通告仰各埠致公堂達權社執事諸君從速派員勸捐彙集欸項早日繳交笠巴市篤埠致公堂收以勸善舉勿再延緩爲要

▲通告 二

本總辦事處舉行註冊已將册底遍寄各埠致公堂請各昆仲經已註冊者即到各該堂領取會証倘各埠仍有昆仲未及註冊或經註冊未有會証頒發者祈將姓名詳列付來本總辦事處定當補給

民國拾九年六月拾六號

McGAVINS BUTTER BREAD
MADE PURELY 包麵 FOR YOU
Phone 1444-6820 10642-100 Th St.
EDMONTON ALTA.

啟者本公司最靚麵包及
餅久已馳名現增設支店
在沙卡舞雲雷烈溫
域等大市場埠用唐人馬
駿君爲經紀華友光顧無
任歡迎

（中）

點問顧墨茄云總公司啓

本醫生精究醫理以扶危救急為宗旨凡有內外各症不論遠近皆能診治如蒙光顧請至本堂面議可也

知法能按症發藥應服於念科特將學堂老式經驗各藥開列於外學年總加詳覽

李博士傳授

花柳白濁斷根汁每樽銀元止內傷吐血並牙痛銀元一掃九虧水
花柳入骨搜毒汁每樽銀元此症極難療治每樽銀元止痛消腫汁
疳疔瘡癰生肌汁每樽銀元此症極難療治每樽銀元止痛消腫汁
立夜通淋清丸每樽銀元此症極難療治每樽銀元三鞭補腎汁
急鼻兒胎毒膏每盒銀元久敷不癒者每盒銀元立消大感神效汁每樽銀元
立消肺氣痛汁每盅銀元婦科經期腹痛丸每樽銀元此症極難療治每樽銀元
跌打逐魂止痛丸每六凡傷筋骨痛藥水每樽銀元立消腰痛汁每盅銀元
五愈疝氣斷根丸每樽銀元此症極難療治每樽銀元婦科產後積滯汁每盅銀元
化痰降氣止咳丸每樽銀元此症極難療治每樽銀元拔毒膏料約膏金元
風濕腫痛驅毒汁每盅銀元此症極難療治每樽銀元萬應靈丹每樽銀元
跌打骨節止痛散每包銀元此症極難療治每樽銀元立消頭暈耳鳴汁每盅銀元
立消齒痛太極風火雲散每料銀元此症極難療治每樽銀元立消頭暈耳鳴汁每盅銀元

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 8523L.

花旗參 金耳環 茵陳跌打 正鮮胆
雲高華安和堂
參茸藥材發行

江湖好漢壹元四
 野叟曝言壹元五
 金瓶梅詞話五
 對待婦女妙術四毛
 妙計破大盜五毛
 荒島女劍俠五毛
 四大妖精公毛
 痴迷恨六毛
 忍不住六毛
 五劍緣壹毛
 素女經武毛
 紅衣女盜毛
 ▲代理大埠遠東藥房
 花柳解毒丸五元
 萬應遺精丸四元
 ▲代售上海亞美公司藥品
 戀花香露大罇一元
 小罇五毛
 碧湖氏臭狐散每罇
 目錄即備
 函索即奉
 電話失磨二八八九
 十元限五天全愈
 Bok Young Low Book Shop
 90 Pender St. E.
 Vancouver B. C.
 柳暗花明六毛
 中外古今格言上下壹元
 靈肉回春秘話八毛
 兒女英雄傳八毛
 康健修養法八毛
 中國暗殺奇案六毛
 對待婦女新法四毛
 江湖缺血記壹元貳
 中國世界奇俠六毛
 中國武俠大偵探六毛
 觀破人心術五毛
 男女風流趣史三毛
 劉史根醫學博士監製
 痔漏消丸五元
 胭脂香素每罇二元

A black and white photograph of a vintage mechanical device, possibly a pump or engine component. It features a large, dark, rectangular body with a prominent vertical shaft and a large flywheel or pulley at the bottom. A curved pipe or hose extends from the side. The device is set against a light, textured background.

輕便合用。價錢相宜。每
 點鐘磨粉廿磅。餐館住
 眷。甚爲合用。藥店棧丸
 尤爲適當。度年度節。
 磨粉整熈。更是妙不可
 言。榮旋諸君。還請特別
 注意。欲知用法。請
 駕臨本行一看。本主人無
 任歡迎。

23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
 (詩摩) 二七〇五 Phot. Secy 3705
 片打街東門牌十三號
 ▲電話
 明和鐵行總理黃昭立啓



你咳得這樣淒涼，
快些服這杯萬春止咳水
罷！

萬春止咳藥水、藥餅清甜可口、凡遇傷風鼻塞、咳嗽痰生服之無不立奏奇效、藥水、藥餅、每罇二毛五、本省加費一毛、外省二毛、各埠大商店均有發售

香港萬春藥局製造

分售處

云埠、輔行、萬春、活生、城埠、興利、裕綸。

屠場罷市損失

江門新聞 江門市自猪肉行反對南行台費裕源公司苛抽 于六月貳日舉行罷市後 南路各行商 即停止辦貨 各輪渡亦改航別埠 一時影响所及 各行之損失者頗鉅 茲調查錄下 東台厘廠 每日損失二百元 屠場每日損失六十餘元 屠捐每日損失五拾餘元 全市猪肉店六十八家 共約損失二百餘元 聚源街之牲口欄 皆銷售南貨 現已無貨買賣 每日約損失五百餘元 又查南路輪船 因無貨載運到江 改行雷州澳門等處者 已有六艘 至屠捐公司 初時專利宰猪十隻應市 連日市民因其價昂 皆不樂與購買 乃由宰十隻猪減至八隻 由八隻減至六隻 復由六隻減至四隻 現仍有再減之勢 市民將盡變爲不食猪肉之回教徒矣 此次風潮倘再延不解決 則于省庫及地方欸收入 均大受損失

改建通濟橋之高調

台山函 西寧市通濟橋 爲行人及行車之孔道 但原有橋面太狹 未足敷用 且恐發生危險 縣府建設局 陸局長覺生 蒞任伊始 即以改建通濟橋自任 擬將原有之橋 完全拆清 以三合土從新改建 預定建築費十五萬元 現經計劃妥協 繪定圖則 橋闊三丈 中間馬路爲十八尺 兩旁各六尺 至該十五萬元之建築費來源 先向本地各團體墊借 隨擬以汽車附加抵還云 但不知所謂各團體 能否

加 中 最 完 之 藥 材 保 安 堂 廣 告

僑胞垂顧殊深感激茲遷來列擴
 充資本兼做蘇杭油米什貨如蒙
 惠顧格外計平從速付上
 ●參茸三鞭補腎丸 每盒三元
 凡有色慾過度腎虛耳鳴精
 神衰弱者食之包三日見功
 ●反老還童健腎丹 每盒四元
 未服此丹腎弱如老翁
 既服此丹健腎若少年
 ●日久虛濁固精丸 每樽三元
 凡有久濁不能收效
 者食之立刻能止
 ●立止腎虛夜尿丸 每盒三元
 凡有腎虛夜多小便
 者食之包三日可止
 ●珠黃花柳清毒丸 每盒三元
 不論遠近花柳白濁疳疔橫
 痃苦菓食之自能毒去症愈
 ●尋花無憂燕所丸 每樽三元
 風流名士欲保險乎
 如欲保險買備此丸
 ●花柳白濁洗射水 每樽二元
 凡花柳白濁雖極痛苦
 一樽不痛二樽可全愈
 ●忍精久戰快活水 每樽五毛
 用法另單詳明能令滿意
 ●仙傳單方撞紅丸 每包五毛
 ●珠珀拔毒生肌膏 每盅一元
 ●皮膚濕毒膏 每盅一元
 Bow On Tong Co.
 P.O. Box 664 Lethbridge Alta

西醫
徐如悅

Dr. Philip Y. Chu, M.D.
 醫館 501 Main Street, Vancouver B.C. 藥房電話 Sey. 796
 醫館電話 Sey. 5106 住宅電話 Bay. 1558
 特別時間另聘
 晚間 下午二點至五點
 時間 七點至九點
 另聘
 朝至五點
 下午二點至五點
 七點至九點
 另聘
 在館時間
 內外全科花柳
 雜症
 總理男女老幼
 醫院實驗完竣
 醫科畢業學院
 醫士美國紐約
 博士大學醫館
 坎拿大首都館

◎全加致公堂駐雲埠
總辦事處通告

爲通告事照得加屬洪門第六次懇親會定期十一月九號在第三區溫寧埠致公堂舉行根據向章每名會員額捐懇親會費一元惟第三區乃懇親地點所在則該區各分堂會員每名額捐二元正查懇親代表會爲本屬最高級機關堂務與革相章改良均資於是堂務發達即會員之榮仰各埠洪人於本總處緣部寄到之日務即遵章繳納以裕會用而策進行本堂幸甚此佈

中華民國十九年 五月廿日

加拿大華人各人色美酒第壹家

CANADIAN ORIENTAL WINE & LIQUOR COMPANY LIMITED
LICENSED DISTILLERS
1654 ALBERT ST. VANCOUVER, B. C.

本公司稟準加拿大中央政府立案
創設酒廠于雲高華埠採辦中國原
料及各省正地道藥材經政府試驗
適合衛生並派定專員監督壹切酒
質清亮而無渣滓味醇香而不辣喉
釀酒于加拿大者惟本公司第壹家
凡本公司所製各色美酒而酒力之
猛皆超過七拾五度詢為華酒最猛
者也請嘗試之

此三蒸酒用
滋補藥料配
製蒸釀餾蒸
四次酒色清
亮味極醇香
飲之無辣喉
之虞有固腎
之功效



品
壯身體之補
而成唯一強
道藥材浸製
料揀選正地
全用中國原
此五加皮酒



請飲醇香美酒

現在各省政府酒房均有發售貴客光顧無任歡迎

宜問(云哥巴埠)之五加皮或三蒸酒

認明本商標便得本公司之眞實貨品

三蒸酒 每罇沽銀一元四毛

本廠全用 西式機器 蒸釀製造 精良歡迎 同胞隨時 光臨參觀

五加皮 酒每罇沽銀一元五毛

注意

凡酒罇有本公司商標罇紙及政府市胆尾存在者交到(1654 ALBERT ST.) 亞弼街二五四號即奉價銀每打六毛

加拿大遠東酒業有限公司啓



行發鐵銅司公球環

本公司專辦各國銅鐵器皿對于我華僑用品兼廚房用具無不齊備猶注重選辦適合祖國所用之炊

精緻的鋁質保



(各款大小俱全)

具而厨刀剃刀手電燈檯箱與及農具等尤為價廉物美僑胞賜顧仰祈留意焉



電話 4994
四九九四

WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B.C.

Phone
Sey. 4994

張開號一七卅百 牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片埠華高雲大拿加在輔

雲高 (美) (和) (棧) 華埠

精製臘味發行
Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
~~~~~  
Phone Sey. 8706

顧界矣佳味等本  
一嘉膾取發材公  
律客炙價行料司  
歡大之人貨精採  
迎小口廉色製用  
光各久之腊上

◎維城達權總社鳴謝春夏兩季經費芳名列

|        |       |       |          |       |       |     |     |       |       |       |       |     |     |     |     |     |       |
|--------|-------|-------|----------|-------|-------|-----|-----|-------|-------|-------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|
| 鄭忠梅拾元  | 司徒妹   | 陳翠娥女士 | 林碧同      | 葉勝    | 李蘭芳女士 | 趙奕南 | 馮海緒 | 甄炳葵   | 林贊    | 陳潤生   | 曾海成   | 鄭正壽 | 鄭慶鈞 | 馬放山 | 譚就  | 徐惠全 | 周安彪   |
| 麗青女士拾元 | 周玉山   | 盧梨女士  | 何少英女士    | 瓊好女士  | 廣興館   | 吳耀聲 | 關洪恩 | 黃金好女士 | 林傑    | 周旋    | 鄭兆南   | 陳旺  | 馬本渠 | 呂樂  | 李聖拱 | 吳享  | 鄭新    |
| 曾華七元   | 古玉青女士 | 以上各五元 | 以上各三元    | 鄭鈿    | 陳派業   | 蔣橋木 | 馮昌景 | 周文煥   | 曾成    | 梁連好女士 | 古玉青女士 | 鄭忠椿 | 鄭忠柱 | 李奕寬 | 胡福祥 | 曹倫  | 以上各壹元 |
| 趙燭朝    | 曾準    | 張月英女士 | 麥月金女士貳元五 | 張錦騰   | 岑家振   | 謝維娟 | 張德慶 | 林傑    | 李蘭芳女士 | 馬盛    | 鄭沃連   | 阮榮享 | 黃渠  | 盧振照 | 葉玉瑛 | 曹澤民 | 呂祥杞五毛 |
| 李觀連    | 李觀連   | 李觀連   | 李觀連      | 向秀蘭女士 | 馬光安   | 鄭正璣 | 陳宗寬 | 鄭厚琬   | 謝培    | 袁好女士  | 袁邦    | 譚子華 | 李伯如 | 鄭滋  | 林遠球 | 李仁快 | 周憲煜   |
| 譚子章    | 譚子章   | 譚子章   | 譚子章      | 譚子章   | 譚子章   | 鄭松霖 | 龔自強 | 李石港   | 伍鳳女士  | 梁登    | 唐亨    | 唐亨  | 唐亨  | 唐亨  | 董杞才 | 周憲煜 | 周憲煜   |







虞初志

⑬ 發現敵踪 懺生

香港公報是洪門新生命  
洪人急宜促成之

孔教創刊號

詩經大義「續」夢蝶

詩人觀察現狀。明透既如此。能袖

赫赫炎炎。云我無所。此言身在禍患之中。尙冥然無所知覺。如燕巢焚幕。魚遊沸鼎也。大命近止。靡瞻靡顧。此則焚幕之燕。沸釜之魚。且不如矣。夫是之謂靡有攸力。人生所以能聰強。皆賴此攸力。靡有攸力。則目不能明。耳不能聽心者。親親以睦。友實不棄。

未完

瀛海觚

考試徵婚之創聞

上良

人心思頑鈍。耳目蔽塞。絕不能觀。故其自獨而以爲臧。一切爲羣之責任。完全放棄。所以縱成人羣之蠱賊。爲害於社會國家也。故曰「俾民本狂」。此在字與呂旻篇「職兄斯引」之兄字同。不能觀之害如此。詩人故深惡痛絕之。

不能觀之原因。在於不能羣。不能羣之原因。亦在於不能觀。孔子於可以觀之後。繼言可以羣。可知觀與羣有連帶關係。今試舉可以羣之例。

絕。垓。對某忽異想天開。竟在枕地某報。登載徵婚。畧謂某翁年逾花甲。膝下有一女。年已十七。姿態秀麗。現欲徵一終身良侶。凡有誠買青年。年在二十左右。面目清秀。

小雅伐木之篇曰：伐木丁丁。鳥鳴嚶嚶。出自幽谷。遷于喬木。嚶其在中。學畢業。或有相當程度而願意

手旁觀而不言乎。然而竟有知之而不敢言者。憂心如悵。不敢談戲。此無魄力之廢民也。國既卒斬。何用不監。詩人如棒喝。如獅子吼。以喚醒之。語重心長矣。夫是之謂真。「可以觀」曰。瑣瑣姻婭。則靡靡仕。曰。式月斯生。俾民不寧。曰。我瞻四方。蹙蹙靡所。國之所以卒斬。全爲此也。如是則安能不監之。

無魄力之廢民。詩人既言其所觀。提撕而警覺之。彼無知識之國民。絕不曉得觀者。詩人尤深惡痛絕之。請誦下列諸詩。雲漢之篇曰。早既太甚。則不可沮。赫赫炎炎。云我無所。近止。靡瞻靡顧。桑柔之篇曰。哀恫中國。具贅卒荒。靡有膂力。以念窮蒼。維彼不順。自獨俾臧。自有肺腸。俾民卒狂。

以上皆詩人痛惡「不能觀」者之詞。夫人有心思。有耳目。未有不能觀者。但觀而錯誤。則謂之不能。此因其心思頑鈍。耳目蔽塞之故。早既太甚。則不可沮。此言天災人禍。相迫而來。已成必然之事勢也。

### 促成之

應徵者。請於每日下午。隨帶筆墨。駕臨忠清巷某某號考試可也。當廣告刊出後。無偶之青年。接踵而至。大有山陰道上之概。結果中雀者爲一名。少穎之少年云。

風雅壇

酒後寫懷 (僑愚)

湖海奔馳百感牽 新愁舊恨兩纏綿  
青春易逝圖難遂 紅粉疎離暗自憐  
漫說蓬萊都幻想 醉吟李杜却狂顛  
今宵最是關懷事 酒月花前天外天

遊園即景 (何彩詒)

遊遍園林草與花 鮮紅嫩綠鬥繁華  
幾經粉蝶翩翻舞 頻撲香風入酒家

其二

雅羨移來中國花 香濃分外覺繁華  
遊人注目爭看賞 感觸同僑念祖家

旅感 (湯壽如)

湖海飄零十有春 題橋志願幾時伸  
頻彈馮軼聲情切 愧未驚人見笑人

其二

浪跡風塵年復年 中原兵燹禍連天  
救時壯志殊難負 問極蒼天總渺然

其三

登樓王傑欲思歸 羞與籬邊燕雀飛  
方圖戲綵祝慈闈

◎極樂氏藥房廣告

用藥如用兵。兵之臨戰，不懼能征久戰者，乃因平時訓練所致。然三軍易得一將，難求也。藥之神其用者，須由良醫調製得宜，而爲醫之經驗豐富，鄙人尙堪自信也。諸君欲對付娘子軍，而稱雄者，請購鄙人所製之猛野丸。此丸有舉鼎之力，百發百中之功也。諸君所好者，無非三事：即金錢與美女。至第三件，鄙人不言，請諸君閉目三思，便明白矣。此至緊要之件，世人多數有臨陣退縮，無力久戰之毛病。若不醫治，只怨天生缺點。此等人可笑矣。可憐不知回天妙手，固大有良醫妙藥。在請向鄙人求之可矣。

鄙人研究醫學垂二十年，無論何藥都能配製。倘諸君欲購何藥，請照下列門牌來函，必能立刻製就，由郵付上。

|          |           |        |      |
|----------|-----------|--------|------|
| 鴛鴦護身丸    | 一盒廿元      | 疳疔鵝頭藥水 | 一罇五元 |
| 花柳雞腫瘡癰藥水 | 一罇五元      | 包愈白濁丸  | 一罇二元 |
| 神效處女丹    | 婦人變處女二元   | 動情久戰水  | 一罇五毫 |
| 男子美容露    | 能去面酒米一罇二元 | 鐵鋼太陽丸  | 一罇五毫 |
| 探花搜毒丸    | 能去百毒一罇貳元  | 動情奇癢水  | 一罇五元 |
| 快樂無憂丸    | 一罇一元      | 無敵猛野丸  | 一罇五元 |
| 皮膚止癢水    | 一罇五元      | 立止遺精丸  | 一盒五元 |

云寧埠 致公堂

鳴謝春季香  
油名列

梁軒 梁鈞 黃遂梧 黃德衍 梁統 梁德仁 呂湛統 梁鴻 李常炳以上各 羅華俊 呂柰 黃禮儀 呂 雷宜穩 李灼南 梁日昇 黃榮 劉孔民 繆樹榮 吳肇珍 邵松均 嚴 梁 翁九毛 黃耀世 陳天松 黃合 婣 周 基 黃 邵松均 合勝 吳肇田 以上各 吳啟榮 黃兆 黃兆榮 吳啟華

Japan Mail **NYK LINE** Steamship Co.

司 公 船 郵 本 日

請搭郵船榮歸祖國

船由域埠開往

橫濱上海香港

NIPPON YUSEN KAISHA

諸君注意

本公司輪船快捷穩固  
設置華麗飲食雅潔招

待週至艙位與別不同

並設四人與六人及八

人之房對於家庭朋友

如此房位極為合宜且

最自由利便艙中並設

男女消遣廳烟房等以

備搭客消遣每逢船期

本公司在域多利埠特

備人員管理搭客行李

轉船費用由公司包理

榮炎黃人理代客華埠云

WONG SUNN

278 Pender St. East

Vancouver B. C.

(Chinese Passenger Agent.

理代總務客埠云

B. W. GREER & SON LTD

602 Hasting St. West

Vancouver B. C.

General Agent

雲高華

司理李日如啟

**義泰泰公司**

當舖  
500 Main & 208 Pender St. E.  
Phone 3729  
Vancouver B. C. Can.

時事影真  
琳瑯滿目  
良友畫報文華畫報  
每期各三毛五半年  
二元全年三元七五  
非非畫報三毛  
新嘉坡畫報每期二毛五五期共二元  
東方雜誌二毛五  
小說月報二毛五  
新寧雜誌一毛五  
上海申報壹毛  
香港循環日報一張壹毛五  
戲劇月刊四毛  
民衆生活壹毛  
民鐸雜誌貳毛五  
教育雜誌貳毛五

隋宮  
迷樓秘記四毛  
唐宮  
控鶴監五毛

中國歷史上的皇族、有兩個荒唐不名譽的男女、男即隋煬帝、女即武則天是也、這部「迷樓秘記」即隋煬帝的荒淫秘史、控鶴監亦爲武則天荒淫秘史、二書均屬秘本、世罕經見、而文字嚴麗、不流于褻、讀過之後、當視「性史」如穢穢、

少林寺奇俠傳原價三元二毛  
現減賣二元二毛五

專治風濕骨痛骨節酸楚筋絡  
牽痛邪風酒瘋鶴膝風及壹切  
筋骨疼痛疑難各症服之立效

專治傷風咳嗽鼻塞喉癢音啞  
氣喘痰壅咯血肺炎肺癆氣急  
哮喘肝胃氣痛心痛腹痛等症  
服之神效

袁製解毒精藥力偉大·藥性和平·清血解毒·功效如神  
患花柳者速服·立奏奇功

袁製解毒精藥力偉大·藥性和平·清血解毒·功效如神  
患花柳者速服·立奏奇功

袁製解毒精藥力偉大·藥性和平·清血解毒·功效如神  
患花柳者速服·立奏奇功

輔行雜貨公司  
新辦到  
香港派件專司搜辦中國  
南北貨品大幫運來以應  
此間僑商就近採辦  
嘉客惠顧可以選配任意  
不拘委附快車慢車定必  
周旋無誤斷不致負所托  
焉敢竭鄙誠佇候明教

FOO HUNG COMPANY  
127 129 PENDER ST. E.  
VANCOUVER B. C.  
PHONE SEY. 3440



# 裕 綸 號

## 利 華

Yee Lun Ark Kee & Co

534. Flsgard St. P. O. Box 1514. Victoria. B. C.

本公司具資分設支行在

關祝華謹啟

函索立即奉上

行情目錄印便

合時各等水貨

各江油糖海味

一號新花萱粘

一號上絲苗米

靚增城絲苗米

正增城絲苗米

新到大帮

.....TELEPHONE 2180.....





新辦到大幫油米批發相宜

雲高 金源利 華華

GIM LEE YUEN LTD.

71-77 Pender Street East  
Phone Sey. 899-3239 Vancouver, B.C.

特設滙兌局

鑽石金玉首飾時鏢發客

名膏丹丸散男女婦孺鐘  
國蘇杭錫貨參茸藥材著  
誠經索出債水貨不論發  
行零沽批表歡迎且今本  
店更擴充營業特派伴回  
國創設香港金利隆辦庄  
凡各貨物親自督選價廉  
物美一經交易無知貨真  
價實與別不同也

本號發出之滙票廣東各  
埠市隨時找換港紙同胞  
榮旋自滙自收尤為利便

金利源興記林舉振啟

代理 本埠 各園 口瓜 菜發 行行 情單 印便 函索 奉呈

# 存心軒曹新統

(處訊通軒本)

## C. T. SUN

900 Temple Street  
Los Angeles, Cal., U. S. A.

### 外埠批發總行

### 丸散目錄

### 救急良方



### 來函取閱便寄

對於僑胞之惠顧本軒膏丹丸散較本宗例有折扣特再佈告俾週知者九折滿金折獎以上原價俱照目錄另議

商賈長期代理

每兩二元  
每料卅元

○五鞭補腎丸

此丸主治  
陽事不舉  
腰背骨痛

腎虧陽痿  
兩耳聾鳴  
血弱氣虛

遺精遺溺  
耳乳流水  
試服一料

○養心生血丸

神情不爽  
目睛無力  
視物帶朦

血虛體倦  
血虛體倦  
血虛體倦

○皮膚止癢解毒水

皮膚血毒  
頑癬疥癩  
血癬等屬

花柳餘毒  
微力擦搽  
收效神速

每瓶一元二五  
打十二元五

○小料

全料廿元  
小料廿元

常多小水  
頭暈眼花  
重症亦愈

命門火乏  
體疲欲睡

四肢凍冷  
定必見功

統治一切  
油蛇濕毒

○皮膚止癢解毒水

皮膚血毒  
頑癬疥癩  
血癬等屬

花柳餘毒  
微力擦搽  
收效神速

**秘製經驗丹膏散**  
 壯陽暖腎還少丸 每盒貳  
 龜鹿滋陰丸 每盒貳  
 補腎壯陽酒 每樽貳  
 秘製蛤蚧大補藥水 每樽貳  
 夜夢遺精強精丸 每盒貳  
 無夢遺精強精丸 每盒貳  
 夢遺精強精丸 每盒貳  
 專治久年虛渴丸 每盒貳  
 小腸氣痛斷根丸 每樽貳  
 心腹氣痛斷根丸 每樽貳  
 能助心胃痛藥水 每樽貳  
 化痰順氣止咳丸 每盒貳  
 久咳傷風止咳丸 每盒貳  
 擊跌打連魂丸 每盒貳  
 跌打打連魂丸 每盒貳  
 各項丸散未未能備錄 欲知其詳函索目錄  
 腎長元夜夜樂丸 每盒貳  
 神功白濁藥水 每樽貳  
 外射白濁止渴丸 每樽貳  
 五淋白濁止渴丸 每樽貳  
 花柳疳疔濁毒丸 每樽貳  
 花柳疳疔濁毒丸 每樽貳  
 種紅月要毒丸 每樽貳  
 種紅月要毒丸 每樽貳  
 疎解內膿毒丸 每樽貳  
 補料合散種子丸 每盒貳  
 婦科壯元補嗣丸 每樽貳  
 始創婦科種子丸 每盒貳  
 刀傷止痛止肌丸 每樽貳  
 刀傷止痛止肌丸 每樽貳  
 壯陽元戰連少丸 每樽貳  
 壯陽元戰連少丸 每樽貳

歡迎旅僑廣告

啟者本客棧開設云埠  
片打街東門牌一百號  
在唐人街之中心地點  
適宜樓高氣爽裝修華  
麗房內均有洋瓷面盆  
冷熱水喉暖氣龍沐浴  
室等俱全本主人不惜  
重資全用新式傢私床  
褥几桌佈置適當遠近  
僑胞光顧無任歡迎

電話一八五二  
矢磨四壹零四

Dai Quon Rooms  
100 Pender St. E.  
Vancouver B. C.

司人馬心喜披露  
理人劉孔正

新張  
加拿大  
民興公司  
MAN HING & CO  
214 Centre St. Calgary Alta  
Phone M 1016  
啟者本公司厚集鉅資承買砵亞打省卡  
技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新  
改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭  
襪貨罐頭食品京果海味四時瓜果綵髮  
儒履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代  
理各家膏丹丸散雜誌書報式具備現  
值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通  
函面購特別歡迎  
司理梁炳雲啟